


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Dyskursy we współczesnej komunikacji rosyjskiej		9.3.0482	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Filologia rosyjska	forma	stacjonarne
		moduł	translatoryka i język biznesu
		specjalnościowy	
		specjalizacja	Podstawowa
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr hab. Zoja Nowożenowa, profesor uczelni			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		2	
Ćw. audytoryjne		20 godzin - udział w zajęciach	
Sposób realizacji zajęć		30 godzin - przygotowywanie się do zajęć i zaliczenia	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		Razem: 50 godzin = 2 ECTS	
Liczba godzin			
Ćw. audytoryjne: 20 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2023/2024 letni			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
- obowiązkowy - fakultatywny (do wyboru)		- rosyjski w wymiarze 50.00% - polski w wymiarze 50.00%	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Analiza tekstów z dyskusją - Dyskusja - Praca w grupach		Sposób zaliczenia	
		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Student otrzymuje zaliczenie w semestrze 4 na podstawie: <ul style="list-style-type: none"> • obecności na zajęciach i czynnego udziału w ćwiczeniach - 20%, • systematycznego i samodzielnego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego – 50 %, • wykonania pracy zaliczeniowej - 30%. 	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	Wypowiedź ustna	Udział w dyskusji	Praca zaliczeniowa
	Wiedza		
K_W01	+	+	+
K_W02	+	+	+
K_W03	+	+	+
K_W05	+	+	+
K_W08	+	+	+
K_W11	+	+	+
K_W13	+	+	+
	Umiejętności		
K_U02	+	+	+
K_U06	+	+	+
K_U09	+	+	+
K_U11	+	+	+
	Kompetencje społeczne		
K_K01	+	+	+
K_K02	+	+	+
K_K06	+	+	+

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Wybór specjalności: Translatoryka i język biznesu

B. Wymagania wstępne

Brak wymagań wstępnych

Cele kształcenia

Zapoznanie studentów ze stanem przestrzeni komunikacyjnej współczesnej Rosji poprzez aktywne obserwacje różnych formatów dyskursywnych i dyskursów.

Treści programowe

Formacje komunikacyjne w przestrzeni językowej Rosji: wypowiedź, tekst, gatunek, dyskurs, praktyka dyskursywna, dyskurs vs styl. Typy i rodzaje dyskursów: ustny, pisemny, dyskurs czyj (kto mówi), dyskurs o czym – tematyczny, parametry pragmatolingwistyczne dyskursów (jak i dlaczego mówią). Struktura dyskursu. Środki językowe kształtujące specyfikę dyskursu. Socjalno-polityczna, historyczna, kulturowa baza dyskursów. „Mapa dyskursów”, inwentaryzacja dyskursów. Przykładowy spis dyskursów. „Podstawowe” i „niepodstawowe” (peryferyjne dyskursy). Dyskurs: polityczny, religijny (islamski, katolicki), ezoteryczny, turystyczny, dyplomatyczny, informacyjny, medialny, sportowy, wojskowy i in. Dyskurs o ... Europie, Polsce i Polakach, o zjawiskach globalnych, demonstracje w Rosji i Europie, o książkach, o kulturze masowej, o filmach i in. Środki, jednostki językowe w praktykach dyskursywnych, nominacje (słowo obcojęzyczne, aktualne słowa, kluczowe, modne w praktykach dyskursywnych, leksyka potoczna w praktykach dyskursywnych i in. Metodyka analizy dyskursów i in.

Wykaz literatury

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

Стернин И.А., Общественные процессы и развитие современного русского языка. Очерк изменении в русском языке конца XX века. Научное издание. Воронеж, 2004.

Стернин И.А., Общие особенности коммуникативного поведения народа: реальность или фикция? [w:] Язык. Этнос. Сознание. Культура. Москва 1994.

Валгина Н.С., Активные процессы в современном русском языке: Учебное пособие. Москва 2001.

Лихачев Д.С., Концептосфера русского языка [w:] Русская словесность: Антология. Москва 1997.

Русский язык конца XX-го столетия (1985-1995). Москва 1996.

Русский язык. Энциклопедия. Караулов Ю.Н., Москва 1997.

Петрулевич И.А., Месропян Л.М., Современная языковая политика Российской Федерации: основные векторы и тенденции развития // Гуманитарии Юга России, 2015. Том. 0. № 4. С. 66-76.

Нещименко Г.П., Динамика речевого стандарта современной публичной вербальной коммуникации : проблемы, тенденции развития, “Вопр. языкознания”. – 2001. – № 1.

Паршина О.Н., Стратегии и тактики речевого поведения современной политической элиты России, Астрахань 2004. Шестак Л.А., Русская языковая личность: Коды образной вербализации тезауруса. Волгоград 2003.

B. Literatura uzupełniająca

Костомаров В.Г., Наш язык в действии... Очерки современной стилистики. Москва 2005.

Кара-Мурза Е.С., «Дивный новый мир российской рекламы: социокультурные, стилистические и культурно-речевые аспекты» [w:] Словарь и культура русской речи. К 100-летию со дня рождения С.И. Ожегова М., 2000.

Ерофеева Т.И. Современная городская речь. Пермь 2004.

Захаров В.С., Социолекты как отражение социального расслоение общества [w:] Социальные варианты языка. Материалы Международной науч. конф. Нижний Новгород 2003.

Kierunkowe efekty uczenia się

K_W01, K_W02, K_W03, K_W05, K_W08, K_W11, K_W13

K_U02, K_U06, K_U09, K_U11

K_K01, K_K02, K_K06

Wiedza

K_W01, K_W02, K_W03, K_W05, K_W08, K_W11, K_W13

Student:

ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu dyskursologii w systemie nauk filologicznych i językoznawczych oraz jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej (K_W01);

zna terminologię z zakresu teorii dyskursu (K_W02);

ma uporządkowaną wiedzę w zakresie teorii dyskursu (K_W03);

zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w wybranych obszarach językoznawstwa, dyskursologii, socjolingwistyki, teorii tekstu i tanslatoryki (K_W05);

ma wiedzę o wzajemnych powiązaniach nauki o kulturze, języku i literaturze (K_W08);

ma uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie językoznawstwa, dyskursologii, socjolingwistyki, teorii tekstu i tanslatoryki (K_W11);

zna podstawowe metody analizy i interpretacji dzieł literackich w aspekcie dyskursywnym (K_W13).

Umiejętności

K_U02, K_U06, K_U09, K_U11

Student:

opanował i stosuje umiejętności badawcze w zakresie teorii dyskursu, korzystając z zaleceń i wskazówek prowadzącego (K_U02);

potrafi wykorzystać modele dyskursów do analizy różnorodnych tekstów (K_U06);

potrafi rozpoznawać w tekstach dyskursów elementy konfliktogenne z perspektywy komunikacji międzykulturowej (K_U09);

potrafi przygotowywać różne prace pisemne dotyczące dyskursów o zaawansowanym poziomie trudności w języku polskim i rosyjskim (K_U11).

Kompetencje społeczne (postawy)

K_K01, K_K02, K_K06

Student:

jest świadomy swojej wiedzy filologicznej i dyskursologicznej oraz powiązania ich z wiedzą z zakresu dyscyplin pokrewnych (K_K01);

jest przygotowany do analizy i interpretacji różnorodnych tekstów funkcjonujących w różnych obszarach społecznych (K_K02);

ma przekonanie o wadze poprawnej interpretacji tekstów w przestrzeni publicznej (K_K06).

Kontakt

zoja.nowozenowa@ug.edu.pl